

## OBSAH

- 9 Zdeněk Pluhař: *Nikdy v posledním čtvrtstoletí . . .*  
11 *Еще никогда за последние четверть века . . .*  
13 *Never before in the last quarter of the century . . .*  
15 *Jamais au cours du dernier quart de siècle . . .*  
17 *Niemals im letzten Vierteljahrhundert . . .*  
19 *En ningún momento de estos últimos veinticinco años . . .*  
23 Donát Šajner: *I mlčení je málo*  
24 *And Silence Is Not Enough*  
25 Miroslav Florian: *Jestřábi*  
26 *Hawks*  
27 Vilém Závada: *Tráva na troskách*  
28 *Grass Over the Ruins*  
31 Jiří Taufer: *Pšeničné zrno je těžší než dělový náboj . . .*  
32 *Зерно пшеницы — весомее, чем орудийный снаряд . . .*  
33 Oldřich Vyhlídal: *Dnes v noci padal sníh*  
34 *Сегодня ночью выпал снег*  
35 Ivan Skála: *Řekni své NE*  
39 *Скажи свое „НЕТ“*  
41 Jana Moravcová: *Otázka*  
42 *Pregunta*  
44 Jiří Žáček: *Čistá práce*  
45 *Limpio trabajo*  
46 Josef Rybák: *Na světě je nás jak zrněk máku . . .*  
47 *Larga es en el mundo nuestra nómina . . .*  
48 Jarmila Urbánková: *Manifest*  
50 *Le Manifeste*  
52 Jan Pilař: *Hněv*  
56 *Colère*

- 58 Jaroslav Seifert: \* \* \*
- 59 \* \* \*
- 60 Karel Boušek: *Chvíle soustředění*
- 61 *Momentaufnahme*
- 62 Josef Hanzlík: *Květiny pro tvé ruce*
- 64 *Blumen für deine Hände*
- 66 Karel Sýs: *Tři války*
- 68 *Drei Kriege*